

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

منبع Scientific American :

نویسنده : میگن کینن/۲۵ فیروزی ۲۰۱۶

برگردان: نعیم سلیمی

۰۸ جنوری ۲۰۲۴

## [نژادپرستی را متوقف کنید!]\*



موضوع:

دانشمندان استدلال می کنند که نژاد یک ساختار اجتماعی است:

یک صد سال پیش از امروز جامعه شناس امریکائی به نام W.E.B. Du Bois تشویش داشت که نژاد به مثابه توضیح بیولوژیکی مورد استفاده قرار می گرفت بنابر درک وی از موضوع باید ممیزی جهت تفاوت های فرهنگی میان جمعیت و مردم متفاوت [جهان] تلقی گردد. او علیه نظریه 'سفید' و 'سیاه' چون گروه های مشخص جداگانه سخن زده و ادعا می نمود که این ممیزات پیمانانه تنوع انسانی را در حاشیه قرار داده است.

امروز ساینس طرفداری از Du Bois را اختیار می نماید. گرایش کلی و عمومی در جهتی در حرکت است که نژاد را یک پدیده و یا ساختار اجتماعی بدون مفهوم بیولوژیکی آن وانمود سازد. شاید هنوز هم شما جهت مطالعه در مورد مسایل مربوط به ژن را در یک ژورنال بزرگ ساینسی جست و جو نمائید و هنوز هم کتگوری های سیاه و سفید را که منحنیت تغییرات بیولوژیکی مورد استفاده قرار می گیرند درین میان دریافت نمائید.

در یک مقاله منتشره امروزی چهارم فیروزی در ژورنال ساینس، چهار دانشمند مدعی اند که کتگوری های نژادی نیابت های ضعیفی برای تنوع ژینیتیک هستند که بایستی به دور افکنده شوند. [گره گشائی بر کروموزوم های زیستی هسته ئی واحد حجرات انسانی: ۶ چرخش معطوف مربوط به مالیکول].

آنها اکادمی های ملی علوم ساینسی، انجیری و طبابت ایالات متحده آمریکا را فراخواندند تا یکجا با هم یک مجمعی از متخصصان بیولوژی و علوم اجتماعی سراسری را ایجاد کنند که راه و رسمی را جهت بیرون رفت از محتوای نژادی در عرصه ریسرچ های ژینیتیکی پیدا کنند.

"این یک کانسپت خیلی ها خامی است تا بتواند معلومات مفید را تهیه کند. این مطلب دارای مفهوم اجتماعی بوده که درک علمی تنوع نطفه ئی انسانی رامزاحمت می نماید و ما اولین هائی نیستیم که از آن فاصله می گیریم. این مطلب را مایکل یودل که یک پروفیسور بخش صحت عامه در دانشگاه درکسل در فلادلفیا می باشد اظهار داشت.

پروفیسور یودل گفت که تحقیقات مدرن ژینیتیک به نحو متناقضی عمل می کند. از یک جهت نژاد یک وسیله مفیدی برای توضیح تنوع ژینیتیک انسانی تلقی می گردد، ولی از جانب دیگر نژاد به مثابه یک مشخصه تعریفی ناکافی و نیابتی غیر دقیق در رابطه میان اجداد و نسل شناسی تفهیم می گردد.

سوانتی پابو یک بیولوژیست و رئیس انستیتوت ماکس پلانک (Max Planck) برای کالبد شناسی تکاملی در المان که بالای موضوع زیست شناسی ژن [ژینوم] نیندرتال ها تحقیقات نموده است در زمینه چنین گفت: "اساساً من بیشتر ازین نمی توانم با نویسندگان توافق داشته باشم. او ادامه داد " آنچه که مطالعات همه جانبه ژن ها از مناطق مختلف جهان نشان می دهد این است که به گونه مثال حتی میان افریقا و اروپا هیچ گونه مورد جداگانه مطلق تفاوت ژینیتیک وجود ندارد، یعنی این که هیچ گونه ممیز منفرد مبنی بر این که گویا تمام افریقائی ها دارای یک وریانت و تمام اروپائی ها دارای وریانت دیگری باشند وجود ندارد. حتی اگر مهاجرت اخیر [مهاجرت از افریقا] مدنظر گرفته نشود. سوانتی پابو این مطلب را برای نشریه لایف ساینس Live Science یاد آور شد "... این موضوع سوالی را پیرامون این که تفاوت ها در چه اوقاتی وریانت های جداگانه ای رادر قاره های مختلف و در مناطق مختلف وجود دارند پیکش می کند".

در یکی از نمونه مثالها که به نمایش گذاشته شد مشاهده گردید که تفاوت های ژینیتیکی در امتداد رشته های نژادی ثابت نبودند. درین مثال داده های ژینیتیکی جیمس واتسن و کریگ وینتر دو ساینتیست بانیاکان اروپائی با سیون جن کیم ساینتیست کوریائی مقایسه گردید. نتیجه چنین بود که واتسن و وینتر تفاوت های اندکی را در تسلسل ژینیتیکی میان همدیگر شریک ساختند [در مقایسه با آنچه که آنها هر کدام با کیم در میان بگذارند]. واتسن به طور تمسخر آمیزی در حلقات علمی بنا بر انجام اظهارات نژادپرستانه اش مردود گردید.

تصور در مورد تفاوت های ژینیتیکی میان مردم با نژاد های مختلف واکنش های آشکار اجتماعی و تاریخی را با خود داشته است و تا همین اکنون تهدیدی رابرای تغذیه عقاید نژادپرستانه به بار می آورد. این مطلب دو سال قبل زمانی آشکار گردید که چندین ساینست در تداخل و تقابل ریسرچ های شان در رابطه با کتاب جنجال برانگیز نیکولاس وید تحت عنوان "یک میراث جنجالی" (مطبعه پنگوین ۲۰۱۴) با هم رو در رو گردیدند. این کتاب پیشنهاد می کرد که گزینه نطفه ئی سبب ظهور کردار های متمایز در میان جمعیت های متفاوت گردیده است.

در یک مکتوبی به نیویارک تایمز ۵ محقق نوشتند که "آقای وئید توجیه ناقص و غیر دقیق تحقیقات ما را در رابطه با تفاوت های ژن که گویا گزینه های اخیر طبیعی منجر به تفاوت های جهانی در رابطه با نتایج آزمایش (IQ)، مؤسسات سیاسی و انکشاف اقتصادی گردیده، پهلوی هم قرار می دهد".

مؤلفان رساله 'ساینس جدید' خاطر شان ساختند که فرضیه های نژادی می توانند به طور مشخص در تنظیم امور صحتی خطر ناک باشند.

"اگر شما پیشینی های کلینیکی را براساس نژاد کسی انجام دهید ، در آنصورت شما غالب اوقات به خطا می روید". این مطلب را یودل برای نشریه Live Science بیان داشت. در یک مقاله ای او و همکارش نمونه مثال مریضی فایبروزسیستیک (Fibrosis Cystic) در مورد مردمی که دارای اجداد افریقائی باشند نادرست تشخیص می کردند را استفاده نمودند. زیرا که اینگونه بیماری یک مرض برای سفید پوستان پنداشته می شود. [بهترین نرم افزار نطفه شناسی جهت ردیابی شجره خانواده گی]

مندی فولیولوف یک روان شناس در دانشگاه کولمبیا چنین فکر می کند که پیشنهاد دیگر اندیشانه در مورد مضمون منتشر در "لایف ساینس" خیلی ها ضروری می باشد.

او خاطر نشان ساخت که نظر به برخی قوانین در ایالات متحده آمریکا مردم با ۳۲ نسل به عقب در شجره اجداد شان شاید سیاه پوست خوانده شوند ، مگر ۳۱ نسل دیگر برای این مردم همچنان از اهمیت بسزائی برای آنها در رابطه با صحت شان برخوردار می باشد.

"فیلولوف یاد آور شد که این یک استدلال قابل قبول و فراخوان مهم برای ما می باشد تا شیوه کار خود را درین راستا تغییر دهیم..." این موضوع تأثیر بسزائی را بالای بهبود و انکشاف ساینس دارد."

کدام گزینه دیگری می تواند مورد استفاده قرار گیرد در صورتی که محتوای نژادی به دور انداخته شود ؟ ؛ در پاسخ به سوال پو بو گفت که جغرافیا می تواند یگ گزینه بهتری در مناطق مختلف چون اروپا جهت تعریف جمعیت ها از دیگاه ژنیتیک باشد. همچنان او علاوه نمود که در امریکای شمالی جائی که مردم از جاهای مختلف در جریان ۳۰۰ سال جمع شده اند ، تمایزاتی چون " افریقائی - امریکائی " یا اروپائی - امریکائی" هنوز هم می تواند به مثابه گزینه نیابتی برای تعیین این که قسمت بزرگ نیاکان اصلی آنها را تعیین کند ، مؤثر واقع شود.

یودل همچنان گفت که دانشمندان باید افاده مشخص تری را در رابطه با استعمال مقوله " دودمان " و یا " جمعیت " که بتواند به طور دقیقتری رابطه میان انسانها و ژن آنها را هم در مقیاس انفرادی و هم در سطح جمعیتی بازتاب دهد ، پیشکش نمایند.

ریسرچ کنندگان هم چنان اذعان داشتند این که برخی از مواردی وجود دارند که نژاد می تواند به مثابه ساختار و یا پدیده مفیدی تمام شود: این ها عبارت خواهند بود از موارد سیاسی و اجتماعی ، نه ممیزات اجتماعی. [تناقض برای توجیه غیر مستقیم نژادپرستی]

یودل گفت: " زمانی که مابطلان اصطلاح نژادی را در علوم بیولوژیک مطرح می سازیم ، استعمال کلمه نژاد را به منظور سیاسی و اجتماعی جهت مطالعه و تحقیق در باره نژاد ، تأیید می کنیم ، گرچه که اینگونه شیوه برخورد مملو از دشواری های زیاد می باشد. [تردد در ارتباط قیاس نادرست منطقی]

با مدنظر داشت نکات فوق ضرورت آن باقی می ماند تا بدانیم این که چگونه بی انصافی و تبعیض سبب ظهور تفاوت های غیر عادلانه صحتی در میان گروه های [اجتماعی] می گردد."

\*\*\*\*\*

\*- عنوان از جانب ویراستار پورتال انتخاب شده است.